

EL

EL

EL



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 1.10.2010
COM(2010) 529 τελικό

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2009/027 NL/Noord Brabant και Zuid Holland κλάδος 18 από τις Κάτω Χώρες)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση¹ επιτρέπει την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ), στο πλαίσιο του μέγιστου ετήσιου ποσού των 500 εκατομμυρίων ευρώ, πέραν των σχετικών κονδυλίων του δημοσιονομικού πλαισίου.

Οι κανόνες επιλεξιμότητας για τις συνεισφορές από το ΕΤΠ ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση².

Στις 30 Δεκεμβρίου 2009, οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν την αίτηση EGF/2009/027 NL/Noord Brabant και Zuid Holland Division 18, για οικονομική συμμετοχή του ΕΤΠ, ύστερα από απολύσεις σε 70 επιχειρήσεις που αναπτύσσουν δραστηριότητες στον κλάδο 18 της NACE αναθεώρηση 2³ (εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων) στις δύο συνορεύουσες περιφέρειες σε επίπεδο NUTS II Noord Brabant (NL41) και Zuid Holland (NL33) στις Κάτω Χώρες.

Η εν λόγω αίτηση αποτελεί μέρος ενός πακέτου έξι αλληλένδετων αιτήσεων, εκ των οποίων όλες αφορούν απολύσεις σε οκτώ διαφορετικές περιφέρειες σε επίπεδο NUTS II στις Κάτω Χώρες σε επιχειρήσεις που αναπτύσσουν δραστηριότητες στον τομέα γραφικών τεχνών, οι δραστηριότητες των οποίων ταξινομούνται κάτω από δύο διαφορετικούς κλάδους NACE αναθεώρηση 2, δηλαδή κλάδο 18 (εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων) και κλάδο 58 (εκτυπώσεις).

Ύστερα από ενδελεχή εξέταση της αίτησης, η Επιτροπή συμπέρανε, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, ότι πληρούνται οι όροι χρηματοδοτικής συνεισφοράς στο πλαίσιο του εν λόγω κανονισμού.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΛΥΣΗ

Κύρια στοιχεία:	
Αριθ. αναφοράς ΕΤΠ	ΕΤΠ/2009/027
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες
Άρθρο 2	β)
Ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις	70
Περιφέρειες (επίπεδο NUTS II)	Noord Brabant (NL41) και Zuid Holland (NL33)
NACE Αναθεώρηση 2 κλάδος 18 (εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων)	
Περίοδος αναφοράς	1/4/2009 έως 29/12/2009
Ημερομηνία έναρξης των εξατομικευμένων υπηρεσιών	1/4/2009

¹ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

² ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

³ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1893/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση της στατιστικής ταξινόμησης των οικονομικών δραστηριοτήτων NACE—αναθεώρηση 2 και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3037/90 του Συμβουλίου και ορισμένων κανονισμών των ΕΚ σχετικών με ειδικούς στατιστικούς τομείς (ΕΕ L 393 της 30.12.2006, σ. 1).

Ημερομηνία της αίτησης	30/12/2009
Απολύσεις στη διάρκεια της περιόδου αναφοράς:	821
Απολυμένοι εργαζόμενοι για τους οποίους προορίζεται η υποστήριξη	821
Εξατομικευμένες υπηρεσίες: προϋπολογισμός σε ευρώ	4 268 348
Δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ ⁴ : προϋπολογισμός σε ευρώ	177 848
% δαπάνη για την εφαρμογή του ΕΤΠ	4 %
Συνολικός προϋπολογισμός σε ευρώ	4 446 196
Συνεισφορά του ΕΤΠ σε ευρώ (65 %)	2 890 027

1. Η αίτηση υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 30 Δεκεμβρίου 2009 και συμπληρώθηκε με επιπρόσθετα στοιχεία μέχρι τις 11 Μαΐου 2010.
2. Η αίτηση πληροί τους όρους κινητοποίησης του ΕΤΠ, όπως αυτοί ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, και υποβλήθηκε εντός της προθεσμίας των 10 εβδομάδων που αναφέρεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού.

Σύνδεση των απολύσεων με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου λόγω της παγκοσμιοποίησης ή της χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης

3. Για να καθορίσουν τη σχέση ανάμεσα στις απολύσεις και στην παγκόσμια χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση, οι Κάτω Χώρες ισχυρίζονται ότι η οικονομική κρίση είχε ως συνέπεια σημαντική μείωση της ζήτησης στους τομείς εκτύπωσης και εκδόσεων. Οι παραγγελίες από άλλους οικονομικούς τομείς για έντυπα διαφημιστικά φυλλάδια, τα οποία αντιστοιχούν στο 35 % του συνολικού κύκλου εργασιών του τυπογραφικού και εκδοτικού τομέα, μειώθηκαν κατά 5,6 % μεταξύ 2008 και 2009 λόγω της μείωσης των προϋπολογισμών για τα μέσα ενημέρωσης και τις διαφημιστικές δραστηριότητες που προκάλεσε η οικονομική κρίση. Στην αίτηση αναφέρονται διάφορα παραδείγματα. Στη οικοδομική βιομηχανία ο προϋπολογισμός για την πληροφόρηση και τη διαφήμιση μειώθηκε κατά 36,8 % ύστερα από την έναρξη της κρίσης, στον οικονομικό τομέα κατά 33,3 % και στον τομέα ηλεκτρονικών συσκευών ευρείας κατανάλωσης κατά 30,6 %. Επιπλέον, η οικονομική κρίση επηρέασε αρνητικά τη ζήτηση για διάφορα είδη έντυπου υλικού των μέσων ενημέρωσης: κατά τους πρώτους έξι μήνες του 2009, η ζήτηση για δημοφιλή περιοδικά μειώθηκε κατά 18,2 %, για εφημερίδες κατά 7,5 %, για εμπορικές εφημερίδες που διανέμονται δωρεάν κατά 16,4 % και για επαγγελματικά περιοδικά κατά 16,5 % σε σύγκριση με την ίδια περίοδο το 2008.

Αποδείξεις για τον αριθμό των απολύσεων και συμμόρφωση με τα κριτήρια του άρθρου 2 στοιχείο β)

4. Οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν την αίτηση αυτή σύμφωνα με τα κριτήρια παρέμβασης που προβλέπονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, σύμφωνα με τα οποία απαιτούνται τουλάχιστον 500 απολύσεις εντός εννέα μηνών σε επιχειρήσεις που αναπτύσσουν δραστηριότητες στον ίδιο κλάδο NACE Αναθ. 2 σε μία περιφέρεια ή σε δύο συνορεύουσες περιφέρειες σε επίπεδο NUTS II σε ένα κράτος μέλος.

⁴ Σύμφωνα με την παράγραφο 3 του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.

5. Η αίτηση αναφέρει 821 απολύσεις σε 70 επιχειρήσεις που αναπτύσσουν δραστηριότητες στον ίδιο κλάδο NACE Αναθ. 2, κατά την περίοδο αναφοράς των εννέα μηνών, από την 1η Απριλίου 2009 έως την 29η Δεκεμβρίου 2009, και εδρεύουν όλες σε συνορεύουσες περιφέρειες σε επίπεδο NUTS II, στις Noord Brabant (NL41) και Zuid Holland (NL33). Εκατόν εβδομήντα απολύσεις υπολογίστηκαν σύμφωνα με την πρώτη περίπτωση και 651 απολύσεις σύμφωνα με τη δεύτερη περίπτωση της δεύτερης παραγράφου του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.

Εξήγηση της απρόβλεπτης φύσης αυτών των απολύσεων

6. Οι ολλανδικές αρχές ισχυρίζονται ότι η χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση και ο αντίκτυπός της στον τομέα δεν μπορούσε να προβλεφθεί. Στην αίτηση αναφέρεται ότι πριν από την κρίση η βιομηχανία εκτύπωσης και εκδόσεων στις Κάτω Χώρες υποβλήθηκε σε δαπανηρή διαδικασία αναδιάρθρωσης προκειμένου να παραμείνει από τεχνική άποψη ανταγωνιστική με επιχειρήσεις εκτός της ΕΕ, ιδίως στην Τουρκία, Κίνα και Ινδία. Ο τομέας μετατράπηκε από βιομηχανία με κινητήρα τη ζήτηση σε βιομηχανία προσανατολισμένη στην προσφορά. Η σημερινή κρίση ενέχει τον κίνδυνο εξουδετέρωσης των πλεονεκτημάτων των μεγάλων επενδύσεων και των προσπαθειών που πραγματοποιήσε ο τομέας.

Προσδιορισμός των επιχειρήσεων που προβαίνουν σε απολύσεις και των εργαζομένων που δικαιούνται υποστήριξη

7. Η αίτηση αναφέρει απολύσεις 821 εργαζομένων, οι οποίοι δικαιούνται υποστήριξη στις ακόλουθες 70 επιχειρήσεις:

Επιχειρήσεις και αριθμός απολύσεων			
Binderij Hexspoor BV	11	Drukkerij Groen Thieme Groep, Leiden	23
De Budelse BV, Budel	8	Drukkerij Sonnenveld Thieme Groep, 's Gravenzande	5
Uitgeverij De Geus, Breda	7	Drukkerij Stimuka, Rijswijk	7
Kon. Broese en Peereboom BV, Breda	6	Drukkerij Van Deventer BV, 's Gravenzande	1
Pharmalabel BV, Roosendaal	4	GPB Thieme Groep, Leiderdorp	3
Roto Smeets Groep Brabant 1, Etten-Leur	93	Maasgraphic BV, Vlaardingen	1
Roto Smeets Groep Brabant 2, Eindhoven	24	Offsetdrukkerij C Chevalier BV, HI Ambacht	6
Drukkerij Vos vof, Gemert	5	Offsetdrukkerij Intercontact BV, Alphen ad Rijn	1
Boek en Offset drukkerij Offset service BV, Valkenswaard	54	PC Capelle ad IJssel Thieme Groep, Capelle ad IJssel	6
De Kempen Druk AC BV, Eersel	9	PC Grafisch Bedrijf BV, Amsterdam	113
Drukkerij Boekhoven/Perfect BV, Zevenbergen	12	Royal Sense, Rotterdam	34
Eefsting Grafische DienstenBV, Oud Gastel	10	United graphics Zoetermeer BV, Zoetermeer	16
Gestel Printing Company BV, Eindhoven	50	Van Geest reclame, Maasdijk ZH	1
LC Services BV, 's Hertogenbosch	44	Veenmandrukkers, Rotterdam	6
Nederlandse Copy Shop BV H/O Ncsrepro, Zevenbergen	1	Drukkerij Van Elburg BV, Sassenheim	2
Sema BV, Halsteren	29	Twigt Grafisch Facilitair,	6

Επιχειρήσεις και αριθμός απολύσεων			
		Waddinxveen	
Stams Binderij BV, Nieuwkuijk	4	BV Zuidhollandse Cartonnagefabriek, Delft	9
TDN Textieldrukkerij Neunen VOF, Neunen	1	Bosboom Binders BV, 's Gravenhage	57
Van Son Media BV, Son	10	CW textielbewerker BV, Nieuwkoop	9
De Heer CF Van Breemen H/O Cool Gray, Geldrop	2	De Heer WH Bakker H/O Drukkerij Rheinwaard, Lekkerkerk	2
De Heer MJH ZodenkampH/O Emzet, Breda	1	Dorgelo BV, Waddinxveen	9
Digitaledrukker BV, Eindhoven	3	Younit 1 BV, Katwijk Zh	9
Drukkerij De Regenboog BV, 's Hertogenbosch	1	Boekbinderij Mosmans BVn, Pijnakker	2
Drukkerij Leto BV, Roosendaal	1	De Heij Repro BV, Reeuwijk	1
Drukkerij Valkenstadt BV, Valkenswaard	2	Den Haag Print Facilities BV, Rijswijk Zh	3
Greve Offset BV, Eindhoven	2	Drukkerij Demmenie BV, Alphen ad Rijn	6
Van Son Media BV, Son	12	Graficol BV, Almere	2
Verhagen Grafische Media BV, Veldhoven	3	Grafisch Produktiebedrijf Mosmans BV, Katwijk Zh	3
Weijmans Studio BV, Helmond	1	Jansenbinders BV, Leiden	12
Alfabase/Printforce, Alphen ad Rijn	21	Leerdam Druk BV, Leerdam	2
De Longte Thieme Groep, Capelle ad IJssel	3	Maasgrafic BV, Vlaardingen	1
Den Haag Mail Thieme Groep, Rijswijk	1	Mouthaan Boekdruk & Offset BV, Papendrecht	4
Den Haag Offset Thieme Groep, Rijswijk	6	Mouthaan Zet & Drukwerk Service BV, Papendrecht	3
Den Haag Print Thieme Groep, Rijswijk	4	Quadraat Grafimedia BV, Oost-Beijerland	1
Drukkerij dekkers BV, Dordrecht	3	Van Den Berg & Versluys BV, Dordrecht	7
Σύνολο επιχειρήσεων: 70		Σύνολο απολύσεων 821	

8. Η κατανομή των εργαζομένων που δικαιούνται υποστήριξη έχει ως εξής:

Κατηγορία	Αριθμός	Ποσοστό
Άνδρες	533	65
Γυναίκες	288	35
Πολίτες της ΕΕ	772	94
Μη υπήκοοι ΕΕ	49	6
Από 15 έως 24 ετών	148	18
Από 25 έως 54 ετών	452	55
Από 55 έως 64 ετών	205	25
Άνω των 65 ετών	16	2

Στις παραπάνω κατηγορίες συμπεριλαμβάνονται 33 εργαζόμενοι με μακροχρόνια προβλήματα υγείας ή με αναπηρίες.

9. Από πλευράς επαγγελματικών κατηγοριών, η κατανομή έχει ως εξής:

Κατηγορία	Αριθμός	Ποσοστό
Επικεφαλής (διαχειριστής)	57	7
Επαγγελματίες	164	20
Τεχνικό προσωπικό	172	21
Διοικητικοί υπάλληλοι	99	12

Υπάλληλοι παροχής υπηρεσιών και πωλήσεων	99	12
Χειριστές εγκαταστάσεων και μηχανών και εργάτες στον τομέα της συναρμολόγησης	230	28

10. Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, οι Κάτω Χώρες επιβεβαίωσαν ότι η πολιτική της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών καθώς και η πολιτική κατά των διακρίσεων εφαρμόστηκαν και θα εξακολουθήσουν να εφαρμόζονται στα διάφορα στάδια της εφαρμογής του ΕΤΠ και, ιδίως, όσον αφορά την πρόσβαση στο ΕΤΠ.

Περιγραφή της θυγόμενης περιοχής και των αρχών και ενδιαφερόμενων μερών της

11. Η εν λόγω περιοχή καλύπτει τις επαρχίες Noord Brabant και Zuid Holland. Η επαρχία Zuid Holland θίγεται ήδη από τις απολύσεις που καλύπτονται από την αίτηση EGF/2009/024 NL/Noord Holland και Zuid Holland κλάδος 58, οι οποίες αφορούν τις εκδοτικές δραστηριότητες (NACE Αναθεώρηση 2 κλάδος 58) της βιομηχανίας γραφικών τεχνών.
12. Οι κύριες αρχές που εμπλέκονται είναι το υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων και, κατ' εντολή του συμβουλίου διαβούλευσης στον τομέα των γραφικών τεχνών και των μέσων ενημέρωσης, το ταμείο κατάρτισης του τομέα των γραφικών και των μέσων ενημέρωσης (A&O Fonds Grafimedia). Άλλα ενδιαφερόμενα μέρη είναι το ινστιτούτο δημιουργικών τομέων (GOC), η δημόσια υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη χορήγηση επιδομάτων (UWV werkbedrijf), τα κέντρα κινητικότητας της UWV Den Haag/Leiden, Tilburg, Midden-Noord-Oost Brabant, ο αρμόδιος οργανισμός για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (MKB-ondernemingen), οι δήμοι Den Haag, Rotterdam, Breda, 's-Hertogenbosch, το κέντρο εξυπηρέτησης Grafimedia και οι εξής οργανώσεις των κοινωνικών εταίρων: FNV Kiem (συνδικαλιστική οργάνωση), CNV Media (συνδικαλιστική οργάνωση), KVGGO (οργάνωση εργοδοτών) για τις περιοχές Den Haag, Leiden/Haarlem, Zuid-Nederland, NUV (οργάνωση εργοδοτών).

Αναμενόμενος αντίκτυπος των απολύσεων όσον αφορά την απασχόληση σε τοπικό, περιφερειακό ή εθνικό επίπεδο

13. Οι ολλανδικές αρχές υποστηρίζουν ότι οι απολύσεις στον τομέα των γραφικών τεχνών θα επιδεινώσουν το πρόβλημα της ανεργίας, που έχει ήδη οξυνθεί λόγω της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης. Στην επαρχία Zuid Holland, η οποία θίγεται επίσης από τις απολύσεις που καλύπτονται από την αίτηση EGF/2009/024 NL/Noord Holland και Zuid Holland κλάδος 58, το ποσοστό ανεργίας αυξήθηκε από 5,4 % τον Οκτώβριο 2008 στο 6,4 % τον Οκτώβριο 2009. Για την περιοχή Noord Brabant το εν λόγω ποσοστό αυξήθηκε από 4,4 % στο 5,9 % για την ίδια περίοδο. Ο αριθμός των προσώπων που αναζητούν θέση εργασίας αυξήθηκε κατά 16,1 % στο διάστημα μεταξύ του Φεβρουαρίου 2009 και Φεβρουαρίου 2010 στην περιοχή Zuid Holland, για την Noord Brabant η αύξηση ήταν 21,7 % για την ίδια περίοδο. Ο αιτών παραπέμπει επίσης στο γεγονός ότι στον τομέα των γραφικών τεχνών υπάρχει σχετικά υψηλό ποσοστό εργαζομένων σε ομάδες μεγαλύτερης ηλικίας στις οποίες το ποσοστό ανεργίας είναι πολύ υψηλό στις δύο υπό εξέταση περιοχές.

Συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών προς χρηματοδότηση και λεπτομερή περιγραφή των εκτιμώμενων δαπανών, συμπεριλαμβανομένης της συμπληρωματικότητάς της με ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία

14. Προτείνονται οι ακόλουθοι τύποι μέτρων, ο συνδυασμός των οποίων θα σχηματίσει μια συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών με στόχο την επανένταξη των εργαζομένων στην αγορά εργασίας. Τα εν λόγω μέτρα θα προσφέρονται στους απολυθέντες εργαζόμενους από ένα κέντρο κινητικότητας, που επονομάζεται κέντρο δημιουργίας σταδιοδρομιών (Centrum Creatieve Carrières).

Προπαρασκευαστικές δραστηριότητες

- Εισαγωγή και εγγραφή: καλύπτει αρχική συνέντευξη για τη εγγραφή του απολυθέντα εργαζόμενου και για τον εντοπισμό των πιο κατάλληλων μέτρων.
- Ενημέρωση και θυρίδα βοήθειας: έχει σχέση με συλλογικές συνεδριάσεις και θυρίδα βοήθειας για την παροχή πληροφοριών στους απολυθέντες εργαζόμενους σχετικά με τα διαθέσιμα μέτρα.

Συνοδευτικές δραστηριότητες

- Πλαισίωση από θέση εργασίας σε θέση εργασίας: καλύπτει εξατομικευμένο πρόγραμμα που περιλαμβάνει την αξιολόγηση προσόντων και γνώσεων, την κατάρτιση σχεδίου δράσης σταδιοδρομίας και επαγγελματικής κατάρτισης και βραχυπρόθεσμη καθοδήγηση στο νέο χώρο εργασίας.
- Ανακατάταξη: έχει σκοπό την παροχή ενεργητικής υποστήριξης στους απολυμένους εργαζόμενους στην προσπάθειά τους να αναζητήσουν νέες ευκαιρίες εργασίας.
- Εκπαίδευση στην υποβολή αιτήσεων: Καλύπτει την ανάλυση των διαθέσιμων κενών θέσεων εργασίας, την υποστήριξη στην σύνταξη βιογραφικού σημειώματος και επιστολής υποβολής αίτησης και την προετοιμασία για συνεντεύξεις για μια θέση εργασίας.
- Πλαισίωση για τη δημιουργία επιχειρήσεων: Έχει στόχο την παροχή βοήθειας σε απολυμένους εργάτες οι οποίοι σκέπτονται να δημιουργήσουν τη δική τους επιχείρηση. Καλύπτει την παροχή νομικής συμβουλής, την παροχή βοήθειας για την κατάρτιση σχεδίου επιχείρησης, την υποστήριξη σε διοικητικές απαιτήσεις.

Κατάρτιση

- Κατάρτιση και εκ νέου κατάρτιση: Καλύπτει την επαγγελματική κατάρτιση, την κατάρτιση σε δεξιότητες διαχείρισης και κοινωνικής συμπεριφοράς και την ειδική τεχνική επιμόρφωση για εργαζόμενους των οποίων η τεχνική κατάρτιση κατάντησε παρωχημένη.
- Αναγνώριση προγενέστερης κινητικότητας: Καλύπτει την αξιολόγηση προγενέστερων γνώσεων και εμπειριών για κάθε εργαζόμενο ξεχωριστά καθώς και τον εντοπισμό των τομέων στους οποίους χρειάζεται περαιτέρω κατάρτιση.

15. Οι δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ, που περιλαμβάνονται στην αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, καλύπτουν τις προπαρασκευαστικές δραστηριότητες, τις δραστηριότητες διαχείρισης και ελέγχου, καθώς και την ενημέρωση και τη δημοσιότητα.

16. Οι εξατομικευμένες υπηρεσίες που παρουσίασαν οι ολλανδικές αρχές αποτελούν ενεργά μέτρα της αγοράς εργασίας, στο πλαίσιο των επιλέξιμων ενεργειών που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Οι ολλανδικές αρχές εκτιμούν το συνολικό κόστος αυτών των υπηρεσιών σε 4 268 347,71 ευρώ και τις δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ σε 177 847,82 ευρώ (= 4 % του συνολικού ποσού). Η συνολική συνεισφορά που ζητείται από το ΕΤΠ είναι 2 890 027 (65 % του συνολικού κόστους).

Ενέργειες	Εκτιμώμενος αριθμός εργαζομένων που δικαιούνται βοήθεια	Εκτιμώμενο κόστος ανά εργαζόμενο που δικαιούται βοήθεια (σε ευρώ)	Συνολικό κόστος (ΕΤΠ και εθνική συγχρηματοδότηση) (σε ευρώ)*
Εξατομικευμένες υπηρεσίες (πρώτη παράγραφος του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006)			
1. Προπαρασκευαστικές δραστηριότητες			
1.1. Εισαγωγή και εγγραφή (<i>intake en registratie</i>)	821	194,70	159 846,81
1.2. Ενημέρωση και θυρίδα βοήθειας (<i>voorlichting en helpdesk</i>)	821	86,53	71 043,02
2. Συνοδευτικές δραστηριότητες			
2.1. Υποστήριξη κατά τη μετάβαση σε άλλη θέση εργασίας (<i>werk naar werk begeleiding</i>)	322	3 637,921	1 171 407,76
2.2. Ανακατάταξη	306	4 509,46	1 379 893,29
2.3. Κατάρτιση για την υποβολή αιτήσεων πρόσληψης (<i>solicitatietraining</i>)	320	1 429,17	457 333,46
2.4. Πλαισίωση για τη δημιουργία επιχείρησης (<i>begeleiding eigen onderneming</i>)	41	5 271,07	216 113,92
3. Κατάρτιση			
3.1. Κατάρτιση και επανεκπαίδευση (<i>opleiding en omscholing</i>)	225	2 509,43	564 622,23
3.2. Αναγνώριση προγενέστερης εμπειρίας (<i>erkenning verworven competenties</i>)	90	2 756,52	248 087,22

Υποσύνολο εξατομικευμένων υπηρεσιών			4 268 347,71
Δαπάνες για την εφαρμογή του ΕΤΠ (τρίτη παράγραφος του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006)			
Διαχείριση			44 461,96
Πληροφόρηση και δημοσιότητα			44 461,96
Δραστηριότητες ελέγχου			88 923,91
Υποσύνολο δαπανών για την εφαρμογή του ΕΤΠ			177 847,82
Σύνολο εκτιμώμενων δαπανών			4 446 196,00
<i>Συνεισφορά ΕΤΠ (65 % των συνολικών δαπανών)</i>			2 890 027

** Τα σύνολα δεν συμφωνούν με τα επιμέρους ποσά λόγω στρογγυλοποίησης.*

17. Οι Κάτω Χώρες επιβεβαιώνουν ότι τα μέτρα που περιγράφονται ανωτέρω είναι συμπληρωματικά με τις ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία, ιδίως με ορισμένα προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης του ΕΚΤ για εργαζόμενους στον τομέα γραφικών τεχνών, ο χρονικός προγραμματισμός των οποίων συμπίπτει με την περίοδο εφαρμογής του ΕΤΠ. Η αρχή διαχείρισης για το ΕΤΠ, η οποία είναι επίσης και η διαχειριστική αρχή του ΕΚΤ έχει ήδη θεσπίσει τις αναγκαίες διαδικασίες ελέγχου για την εξάλειψη κάθε κινδύνου διπλής χρηματοδότησης.

Ημερομηνία ή ημερομηνίες κατά την οποία (τις οποίες) ξεκίνησαν ή σχεδιάζεται να ξεκινήσουν εξατομικευμένες υπηρεσίες για τους θιγόμενους εργαζομένους

18. Την 1η Απριλίου 2009, οι Κάτω Χώρες άρχισαν την παροχή εξατομικευμένων υπηρεσιών στους θιγόμενους εργαζομένους που περιλαμβάνονται στη συντονισμένη δέσμη μέτρων η οποία προτάθηκε για συγχρηματοδότηση από το ΕΤΠ. Η ημερομηνία αυτή, επομένως, αντιπροσωπεύει την αρχή των περιόδων επιλεξιμότητας για οποιαδήποτε βοήθεια που θα μπορούσε να χορηγηθεί από το ΕΤΠ.

Διαδικασίες για τη διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους

19. Οι κοινωνικοί εταίροι, κατόπιν διαβουλεύσεων με το ίδρυμα αγοράς εργασίας και το ταμείο επαγγελματικής κατάρτισης για τον τομέα των γραφικών τεχνών και των μέσων ενημέρωσης (Arbeids & Opleidingsfonds Grafimedia branche), συμφώνησαν, λόγω της κρίσης, για τη δημιουργία κέντρου κινητικότητας για τον τομέα που επονομάζεται «C3» (Centrum Creatieve Carrières). Ο στόχος της κινητικότητας αυτής είναι να συντονίζει τα διάφορα ενεργητικά μέτρα για την αγορά εργασίας σε συνεννόηση με τους κοινωνικούς εταίρους.

20. Οι ολλανδικές αρχές επιβεβαίωσαν ότι πληρούνται οι απαιτήσεις που καθορίζονται στην εθνική νομοθεσία και στην κοινοτική νομοθεσία σχετικά με τις ομαδικές απολύσεις.

Πληροφορίες για τις ενέργειες που είναι υποχρεωτικές δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας ή σύμφωνα με τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας

21. Όσον αφορά την τήρηση των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, στην αίτησή τους οι ολλανδικές αρχές:
- επιβεβαίωσαν ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά του ΕΤΠ δεν αντικαθιστά μέτρα που αποτελούν ευθύνη των επιχειρήσεων βάσει της εθνικής νομοθεσίας ή των συλλογικών συμβάσεων,
 - διαβεβαίωσαν ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά του ΕΤΠ παρέχει στήριξη σε μεμονωμένους εργαζομένους και δεν χρησιμοποιείται για την αναδιάρθρωση εταιρειών ή τομέων,
 - επιβεβαίωσαν ότι οι επιλέξιμες ενέργειες που αναφέρονται ανωτέρω δεν τυγχάνουν βοήθειας από άλλα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα.

Συστήματα διαχείρισης και ελέγχου

22. Οι Κάτω Χώρες κοινοποίησαν στην Επιτροπή ότι η διαχείριση και ο έλεγχος της χρηματοδοτικής συνεισφοράς θα γίνεται από τους ίδιους φορείς που διαχειρίζονται και ελέγχουν τη χρηματοδότηση του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ) στις Κάτω Χώρες. Ο Οργανισμός Κοινωνικών Υποθέσεων και Απασχόλησης (Agentschap SZW) θα είναι ο ενδιάμεσος φορέας για την αρχή διαχείρισης.

Χρηματοδότηση

23. Με βάση την αίτηση των Κάτω Χωρών, η προτεινόμενη συνεισφορά από το ΕΤΠ στη συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών ανέρχεται σε 2 890 027 ευρώ και αντιστοιχεί στο 65 % του συνολικού κόστους. Η βοήθεια που προτείνει η Επιτροπή στο πλαίσιο του Ταμείου βασίζεται στις πληροφορίες που υπέβαλαν οι Κάτω Χώρες.
24. Λαμβάνοντας υπόψη το μέγιστο δυνατό ποσό χρηματοδοτικής συνεισφοράς από το ΕΤΠ που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, καθώς και τα περιθώρια για την εκ νέου διάθεση πιστώσεων, η Επιτροπή προτείνει την κινητοποίηση του ΕΤΠ για το σύνολο του ποσού που προαναφέρεται, το οποίο θα διατεθεί στο πλαίσιο του τομέα 1α του δημοσιονομικού πλαισίου.
25. Μετά τη διάθεση του προτεινόμενου ποσού χρηματοδοτικής συνεισφοράς θα παραμείνει διαθέσιμο για χρηματοδότηση κατά τη διάρκεια των τελευταίων τεσσάρων μηνών του έτους ποσοστό μεγαλύτερο από το 25% του μέγιστου ετήσιου ποσού του ΕΤΠ, όπως απαιτείται από το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.
26. Με την υποβολή της παρούσας πρότασης κινητοποίησης του ΕΤΠ, η Επιτροπή κινεί την απλουστευμένη διαδικασία τριμερών συσκέψεων, όπως προβλέπεται στο σημείο

28 της διοργανικής συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006, ώστε να επιτευχθεί η συμφωνία των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής για την ανάγκη χρησιμοποίησης του ΕΤΠ και του απαιτούμενου ποσού. Η Επιτροπή καλεί το πρώτο από τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής που θα καταλήξει σε συμφωνία για το σχέδιο της πρότασης κινητοποίησης, στο κατάλληλο πολιτικό επίπεδο, να ενημερώσει το άλλο σκέλος και την Επιτροπή για τις προθέσεις του. Σε περίπτωση διαφωνίας ενός εκ των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, θα συγκληθεί επίσημη τριμερής σύσκεψη.

27. Η Επιτροπή θα υποβάλει χωριστά αίτηση μεταφοράς για να εγγραφούν στον προϋπολογισμό του 2010 ειδικές πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και πληρωμών, όπως απαιτείται από το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006.

Πηγές πιστώσεων πληρωμών

28. Στο σημερινό στάδιο εφαρμογής, είναι προβλέψιμο οι πιστώσεις πληρωμών που διατίθενται το 2010 στη γραμμή του προϋπολογισμού 01.0404 «Πρόγραμμα πλαίσιο για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία — Πρόγραμμα για την επιχειρηματικότητα και την καινοτομία» δεν θα χρησιμοποιηθούν πλήρως εντός του τρέχοντος έτους.
29. Η εν λόγω γραμμή καλύπτει τις δαπάνες που αφορούν την εφαρμογή του χρηματοδοτικού μέσου του εν λόγω προγράμματος, ο κύριος στόχος του οποίου είναι να διευκολύνει την πρόσβαση των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση. Μεσολαβεί κάποιο χρονικό διάστημα μεταξύ της μεταφοράς στους καταπιστευματικούς λογαριασμούς που διαχειρίζεται το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων και της εκταμίευσης για τους δικαιούχους. Η χρηματοπιστωτική κρίση έχει μεγάλη επίδραση στις προβλέψεις όσον αφορά τις εκταμιεύσεις για το 2010. Συνεπώς, προκειμένου να αποφευχθούν τα υπερβολικά υπόλοιπα στους καταπιστευματικούς λογαριασμούς, αναθεωρήθηκε η μεθοδολογία για τον υπολογισμό των πιστώσεων πληρωμών, λαμβάνοντας υπόψη τις αναμενόμενες εκταμιεύσεις. Το ποσό των 2 890 027 ευρώ μπορεί συνεπώς να διατεθεί προς μεταφορά.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2009/027 NL/Noord Brabant και Zuid Holland κλάδος 18 από τις Κάτω Χώρες)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τη διοργανική συμφωνία, της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση⁵, και ιδίως το σημείο 28,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση⁶, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3,

την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής⁷,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) συστάθηκε για να παράσχει πρόσθετη στήριξη στους εργαζομένους που απολύονται και οι οποίοι πλήττονται από τις συνέπειες των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου και να τους ενισχύσει κατά την επανένταξή τους στην αγορά εργασίας.
- (2) Το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ επεκτάθηκε στις αιτήσεις που υποβάλλονται μετά την 1η Μαΐου 2009 για να συμπεριλάβει τη στήριξη σε εργαζομένους που απολύθηκαν ως άμεσο αποτέλεσμα της παγκόσμιας οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης.
- (3) Η διοργανική συμφωνία, της 17ης Μαΐου 2006, επιτρέπει την κινητοποίηση του ΕΤΠ εντός του ανώτατου ορίου των 500 εκατ. ευρώ.

⁵ ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

⁶ ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

⁷ ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

- (4) Στις 30 Δεκεμβρίου 2009 οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν αίτηση για την κινητοποίηση του ΕΤΠ, λόγω των απολύσεων σε 70 επιχειρήσεις που αναπτύσσουν δραστηριότητες στον κλάδο 18 της NACE Αναθ. 2 («Εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων»), σε δύο συνορεύουσες περιφέρειες NUTS II των Noord Brabant (NL41) και Zuid Holland (NL33), την οποία συμπλήρωσε με πρόσθετες πληροφορίες έως τις 11 Μαΐου 2010. Η αίτηση πληροί τις απαιτήσεις που ισχύουν για τον καθορισμό της χρηματοδοτικής συνεισφοράς, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Συνεπώς, η Επιτροπή προτείνει την κινητοποίηση ποσού 2 890 027 ευρώ.
- (5) Επομένως, το ΕΤΠ πρέπει να κινητοποιηθεί για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνεισφοράς σχετικά με την αίτηση που υπέβαλαν οι Κάτω Χώρες.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2010, κινητοποιείται το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) για την παροχή ποσού 2 890 027 ευρώ σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και σε πιστώσεις πληρωμών.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος